

# Planetario

Milano (MI)



Link risorsa: <http://www.lombardiabeniculturali.it/architetture/schede/MI140-00003/>

Scheda SIRBeC: <http://www.lombardiabeniculturali.it/architetture/schede-complete/MI140-00003/>

## CODICI

Unità operativa: MI140

Numero scheda: 3

Codice scheda: MI140-00003

Visibilità scheda: 3

Utilizzo scheda per diffusione: 03

### CODICE UNIVOCO DEL BENE CARTA DEL RISCHIO

Codice univoco del bene: CPL10000

Tipo scheda: A

Livello ricerca: P

### CODICE UNIVOCO

Codice regione: 03

Ente schedatore: Provincia di Milano

Ente competente: S26

Data del sopralluogo: 2011

## OGGETTO

### OGGETTO

Ambito tipologico principale: architettura per la residenza, il terziario e i servizi

Definizione tipologica: planetario

Qualificazione: comunale

Denominazione: Planetario

### ALTRA DENOMINAZIONE

Genere denominazione: originaria

Denominazione: Civico Planetario Ulrico Hoepli

Fonte dell'altra denominazione: bibliografia

Specificazione della fonte dell'altra denominazione: Miotto E., Il Civico Planetario Ulrico Hoepli di Milano

## LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA

### LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA

Stato: Italia

Regione: Lombardia

Provincia: MI

Nome provincia: Milano

Codice ISTAT comune: 015146

Comune: Milano

CAP: 20121

Indirizzo: Corso Venezia 57

Altri indirizzi/affacci su spazi pubblici: Bastioni di Porta Venezia

Collocazione: Nel centro abitato, isolato

### **ACCESSIBILITA' DEL BENE**

Accessibilità: SI

## **LOCALIZZAZIONE CATASTALE**

Tipo di localizzazione: localizzazione fisica

### **LOCALIZZAZIONE CATASTALE**

Comune: Milano

Foglio/Data: 352/ 1967

Particelle: 41

## **DEFINIZIONE CULTURALE**

### **AUTORE**

Ruolo: progetto

Autore/Nome scelto: Portaluppi, Piero

Dati anagrafici/Periodo di attività: 1888-1967

Specifiche: #EXPO#

Motivazione dell'attribuzione: bibliografica

### **AMBITO CULTURALE**

Riferimento all'intervento: costruzione

Denominazione: maestranze lombarde

## NOTIZIE STORICHE

### NOTIZIA [1 / 7]

Riferimento: nucleo centrale

Notizia sintetica: ristrutturazione

Notizia: Si svolgono lavori di ristrutturazione per adeguare la sala alle norme per la sicurezza.

### CRONOLOGIA, ESTREMO REMOTO [1 / 7]

Secolo: sec. XX

Data: 1978/00/00

Validità: post

### CRONOLOGIA, ESTREMO RECENTE [1 / 7]

Secolo: sec. XX

Data: 1980/00/00

Validità: ante

### NOTIZIA [2 / 7]

Riferimento: intero bene

Notizia sintetica: data di riferimento

### CRONOLOGIA, ESTREMO REMOTO [2 / 7]

Secolo: sec. XX

Data: 1929/00/00

### CRONOLOGIA, ESTREMO RECENTE [2 / 7]

Secolo: sec. XX

Data: 1929/00/00

### NOTIZIA [3 / 7]

Riferimento: intero bene

Notizia sintetica: costruzione

Notizia

Viene costruito da Piero Portaluppi, per diretto interessamento e grazie ai mezzi messi a disposizione dell'editore Hoepli per la città. Questa istituzione doveva diffondere e divulgare le scienze astronomiche tra la cittadinanza. Nel 1929 Ulrico Hoepli dona alla città di Milano il Planetario.

### CRONOLOGIA, ESTREMO REMOTO [3 / 7]

Secolo: sec. XX

Data: 1929/00/00

### CRONOLOGIA, ESTREMO RECENTE [3 / 7]

Secolo: sec. XX

Data: 1929/00/00

**NOTIZIA [4 / 7]**

Riferimento: intero bene

Notizia sintetica: completamento

Notizia

Nel 1929 Ulrico Hoepli dona alla città di Milano il Planetario e viene inaugurato alla presenza di Benito Mussolini nel 1930

**CRONOLOGIA, ESTREMO REMOTO [4 / 7]**

Secolo: sec. XX

Data: 1930/05/00

**CRONOLOGIA, ESTREMO RECENTE [4 / 7]**

Secolo: sec. XX

Data: 1930/05/00

**NOTIZIA [5 / 7]**

Riferimento: carattere generale

Notizia sintetica: variazione d'uso

Notizia

A causa del precipitare degli eventi bellici lo strumento scientifico interno viene smontato e ricoverato fuori città, l'attività del planetario viene interrotta.

**CRONOLOGIA, ESTREMO REMOTO [5 / 7]**

Secolo: sec. XX

Data: 1943/00/00

**CRONOLOGIA, ESTREMO RECENTE [5 / 7]**

Secolo: sec. XX

Data: 1943/00/00

**NOTIZIA [6 / 7]**

Riferimento: intero bene

Notizia sintetica: riapertura

Notizia: Il planetario, con la cupola ancora danneggiata dai bombardamenti, viene riaperto.

**CRONOLOGIA, ESTREMO REMOTO [6 / 7]**

Secolo: sec. XX

Data: 1949/04/19

**CRONOLOGIA, ESTREMO RECENTE [6 / 7]**

Secolo: sec. XX

Data: 1949/04/19

### **NOTIZIA [7 / 7]**

Riferimento: intero bene

Notizia sintetica: restauro

Notizia

Ristrutturazione dell'edificio, sostituzione della parte interna della cupola prima in tela ora in pannelli di alluminio forato.

### **CRONOLOGIA, ESTREMO REMOTO [7 / 7]**

Secolo: sec. XX

Data: 1954/07/15

Validità: post

### **CRONOLOGIA, ESTREMO RECENTE [7 / 7]**

Secolo: sec. XX

Data: 1956/11/17

Validità: ante

## **SPAZI**

### **SUDDIVISIONE INTERNA**

Riferimento: intero bene

Tipo di suddivisione orizzontale: livelli continui

Numero di piani: 2

Tipo di piani: p. interrato; p.t.; p. mezzanino

## **IMPIANTO STRUTTURALE**

Configurazione strutturale primaria

Edificio costruito in forme classicheggianti, con struttura ottagonale in muratura continua con solaio e cupola emisferica in calcestruzzo, preceduto da un pronao ionico tetrastilo

### **ELEMENTI STRUTTURALI SUSSIDIARI [1 / 2]**

Ubicazione: avancorpo

Tipo: colonne

### **ELEMENTI STRUTTURALI SUSSIDIARI [2 / 2]**

Ubicazione: seminterrato

Tipo: pilastri

## PIANTA

Riferimento alla parte: intero bene

### PIANTA

Riferimento piano o quota: p. t.

Schema: centrale

Forma: ottagonale

## FONDAZIONI

### STRUTTURE

Ubicazione: intero bene

Tipo: continua

Qualificazione del tipo: con sottofondazione

Tecnica costruttiva: muratura omogenea

Materiali: mattoni

## STRUTTURE VERTICALI

### TECNICA COSTRUTTIVA [1 / 3]

Ubicazione: intero bene

Tipo di struttura: pareti

Genere: in muratura

Qualificazione del genere: continua

Materiali: laterizio

### TECNICA COSTRUTTIVA [2 / 3]

Ubicazione: atrio

Tipo di struttura: colonne

Genere: a rocchi

Materiali: pietra

### TECNICA COSTRUTTIVA [3 / 3]

Ubicazione: seminterrato

Tipo di struttura: pilastri

Genere: in muratura

Qualificazione del genere: a corsi regolari

Materiali: laterizio

## STRUTTURE DI ORIZZONTAMENTO

Ubicazione: intero bene, primo solaio

### TIPO [1 / 2]

Genere: solaio

### STRUTTURA [1 / 2]

Riferimento: intero solaio

Ubicazione: corpo principale

### TIPO [2 / 2]

Genere: cupola

Forma: emisferica

### STRUTTURA [2 / 2]

Riferimento: intera volta

## COPERTURE

Ubicazione: corpo principale

### CONFIGURAZIONE ESTERNA

Genere: a cupola

Forma: emisferica

Qualificazione della forma: a pianta circolare

### STRUTTURA E TECNICA

Riferimento:

### MANTO DI COPERTURA

Riferimento: intera copertura

Tipo: lastre

## SCALE

### SCALE [1 / 3]

Ubicazione: esterna

Genere: scala d'accesso



Categoria: principale

Quantità: 1

Collocazione: esterna

Forma planimetrica: a U intorno al porticato

### **SCHEMA STRUTTURALE [1 / 3]**

Riferimento: intera struttura

### **SCALE [2 / 3]**

Ubicazione: esterna

Genere: rampa

Categoria: di servizio

Quantità: 6

Collocazione: in corrispondenza dei sei lati dell'ottagono

Forma planimetrica: rettilinea

### **SCHEMA STRUTTURALE [2 / 3]**

Riferimento: rampe

### **SCALE [3 / 3]**

Ubicazione: interna

Genere: scala

Categoria: secondaria

Quantità: 1

Collocazione: trasversale

Forma planimetrica: curva

### **SCHEMA STRUTTURALE [3 / 3]**

Riferimento: intera struttura

Tipo: a sbalzo

## **PAVIMENTI E PAVIMENTAZIONI**

### **PAVIMENTI E PAVIMENTAZIONI [1 / 3]**

Ubicazione: atrio

Genere: in marmo

Schema del disegno: a motivi geometrici

### **PAVIMENTI E PAVIMENTAZIONI [2 / 3]**

Ubicazione: corpo principale, sala

Genere: in piastrelle a mosaico

### **PAVIMENTI E PAVIMENTAZIONI [3 / 3]**

Ubicazione: corpo principale, uffici

Genere: a parquet

Schema del disegno: a spina di pesce

## **ELEMENTI DECORATIVI**

### **ELEMENTI DECORATIVI [1 / 5]**

Ubicazione: pronao

Collocazione: esterna

Tipo: decorazione sul soffitto

Qualificazione del tipo: a motivi geometrici

Materiali: gesso

### **ELEMENTI DECORATIVI [2 / 5]**

Ubicazione: prospetto principale

Collocazione: esterna

Tipo: decorazioni inserite nel rivestimento in pietra

Qualificazione del tipo: stelle

Materiali: marmo bianco

### **ELEMENTI DECORATIVI [3 / 5]**

Ubicazione: tutti i prospetti

Collocazione: esterna

Tipo: cornice porte di sicurezza

Qualificazione del tipo: modanata

Materiali: pietra

### **ELEMENTI DECORATIVI [4 / 5]**

Ubicazione: tutti i prospetti

Collocazione: esterna

Tipo: cornice

Qualificazione del tipo: modanata

Materiali: conglomerato di cemento

### **ELEMENTI DECORATIVI [5 / 5]**

Collocazione: interna

## **ISCRIZIONI, LAPIDI, STEMMI**

### **ISCRIZIONI, LAPIDI, STEMMI [1 / 2]**

Ubicazione: atrio

Genere: iscrizione

Tipo: lettere in ottone infisse nella muratura

Trascrizione testo: "Il cielo narra / la gloria di Dio"/Sant 'Agostino

Materiali: ottone

### **ISCRIZIONI, LAPIDI, STEMMI [2 / 2]**

Ubicazione: atrio

Tipo: lettere in ottone infisse nella muratura

Trascrizione testo: "Non si volta / chi a stelle è fisso" Leonardo

Materiali: ottone

## **CONSERVAZIONE**

### **STATO DI CONSERVAZIONE [1 / 4]**

Riferimento alla parte: coperture

Data: 2002

Stato di conservazione: buono

### **STATO DI CONSERVAZIONE [2 / 4]**

Riferimento alla parte: infissi

Data: 2002

Stato di conservazione: mediocre

Indicazioni specifiche

Sia le finestre in ferro e vetro del piano interrato e del piano terreno, così come le porte di sicurezza mostrano danni dovuti alla scarsa manutenzione

### **STATO DI CONSERVAZIONE [3 / 4]**

Riferimento alla parte: pavimenti

Data: 2002

Stato di conservazione: mediocre

Indicazioni specifiche

Alcune parti dei pavimenti in marmo dell'atrio mostrano rotture e piccole lacune; i pavimenti in parquet degli uffici non segnano particolari danni se non la mancanza di trattamento di superficie dovuto ad usura e scarsa manutenzione; locali tecnici hanno pavimenti in piastrelle di graniglia con rappezzi e crepe

#### **STATO DI CONSERVAZIONE [4 / 4]**

Riferimento alla parte: intonaci interni

Data: 2002

Stato di conservazione: mediocre

Indicazioni specifiche

Gli intonaci interni sono in buono stato al piano terreno, ad eccezione di una macchia dovuta ad una precedente infiltrazione d'acqua; al piano interrato invece, lungo tutta la parete perimetrale che affaccia sull'intercapedine si rilevano esfoliazione delle pitturazioni, efflorescenza di sali e distacchi di parti di rivestimento

### **RESTAURI E ANALISI**

#### **RESTAURI [1 / 4]**

Riferimento alla parte: intero bene

Data inizio: 1998

Data fine: 1998

Descrizione intervento: rifacimento di tutti i servizi igienici

#### **RESTAURI [2 / 4]**

Riferimento alla parte: intero bene

Data inizio: 1978

Data fine: 1980

Descrizione intervento: Rifacimento degli impianti elettrico e di riscaldamento

#### **RESTAURI [3 / 4]**

Riferimento alla parte: paramenti esterni

Data inizio: 1994

Data fine: 1994

Descrizione intervento: Sabbiatura delle pietre di rivestimento e pitturazione delle murature

#### **RESTAURI [4 / 4]**

Riferimento alla parte: infissi

Data inizio: 1992

Data fine: 1992

Descrizione intervento: Sostituzione di tutte le porte anti-panico

## UTILIZZAZIONI

Grado di utilizzo: utilizzato interamente

### USO ATTUALE

Riferimento alla parte: intero bene

Uso: museo

### USO STORICO

Riferimento alla parte: intero bene

Riferimento cronologico: destinazione originaria

Uso: planetario

Consistenza: consistenza buona

Manutenzione: manutenzione buona

## CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI

### CONDIZIONE GIURIDICA

Indicazione generica: proprietà Ente pubblico territoriale

Indicazione specifica: Comune di Milano

### PROVVEDIMENTI DI TUTELA

Tipo provvedimento: DLgs n. 490/1999, art. 6, comma 2

Estensione del vincolo: intero bene

### STRUMENTI URBANISTICI

Strumenti in vigore: P.R.G.

Sintesi normativa zona: manutenzione ordinaria

## FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO

### DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [1 / 9]

Genere: documentazione allegata

Tipo: fotografia digitale colore

Autore: Marino, Nadia

Data: 2016/10/17

Codice identificativo: MI140-00003\_01

Note: Vista dal cancello d'ingresso su corso Venezia

Specifiche: #EXPO#

Nome del file: MI140-00003\_01.jpg

**DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [2 / 9]**

Genere: documentazione allegata

Tipo: fotografia digitale colore

Autore: Marino, Nadia

Data: 2016/10/17

Codice identificativo: MI140-00003\_02

Note: Prospetto principale

Specifiche: #EXPO#

Visibilità immagine: 1

Nome del file: MI140-00003\_02.jpg

**DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [3 / 9]**

Genere: documentazione allegata

Tipo: fotografia digitale colore

Autore: Marino, Nadia

Data: 2016/10/17

Codice identificativo: MI140-00003\_03

Note: Vista da nord

Specifiche: #EXPO#

Visibilità immagine: 1

Nome del file: MI140-00003\_03.jpg

**DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [4 / 9]**

Genere: documentazione allegata

Tipo: fotografia digitale colore

Autore: Marino, Nadia

Data: 2016/10/17

Codice identificativo: MI140-00003\_04

Note: Vista viale alberato su cui affaccia il porticato

Specifiche: #EXPO#

Visibilità immagine: 1

Nome del file: MI140-00003\_04.jpg

**DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [5 / 9]**

Genere: documentazione allegata

Tipo: fotografia digitale colore

Autore: Marino, Nadia

Data: 2016/10/17

Codice identificativo: MI140-00003\_05

Note: Vista sud

Visibilità immagine: 1

Nome del file: MI140-00003\_05.jpg

**DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [6 / 9]**

Genere: documentazione allegata

Tipo: fotografia digitale colore

Autore: Marino, Nadia

Data: 2016/10/17

Codice identificativo: MI140-00003\_06

Note: Vista sud

Visibilità immagine: 1

Nome del file: MI140-00003\_06.jpg

**DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [7 / 9]**

Genere: documentazione allegata

Codice identificativo: A14003FA

Note: Prospetto principale

Visibilità immagine: 1

Nome del file: A14003FA.jpg

**DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [8 / 9]**

Genere: documentazione allegata

Codice identificativo: A14003FB

Note: Fronte verso il parco

Visibilità immagine: 1

Nome del file: A14003FB.jpg

**DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [9 / 9]**

Genere: documentazione allegata

Codice identificativo: A14003FC

Note: Interno sala del planetario

Visibilità immagine: 1

Nome del file: A14003FC.jpg

**DOCUMENTAZIONE GRAFICA [1 / 5]**

Genere: documentazione esistente

Tipo: disegno di rilievo

Note: pianta piano terra

Scala: 1:200

Codice identificativo: A14003DApianta

Nome del file: A14003DApianta.pdf

**DOCUMENTAZIONE GRAFICA [2 / 5]**

Genere: documentazione esistente

Tipo: disegno di rilievo

Note: sezione longitudinale

Scala: 1:200

Codice identificativo: A14003DBsezione

Nome del file: A14003DBsezione.pdf

**DOCUMENTAZIONE GRAFICA [3 / 5]**

Genere: documentazione allegata

Tipo: mappa catastale

Note: stralcio foglio catastale

Scala: 1:1000

Nome del file: Planetario Catastale.pdf

**DOCUMENTAZIONE GRAFICA [4 / 5]**

Genere: documentazione allegata

Tipo: mappa catastale

Note: stralcio foglio catastale



Scala: 1:1000

Nome del file: Planetario Catastale.pdf

### **DOCUMENTAZIONE GRAFICA [5 / 5]**

Genere: documentazione allegata

Tipo: disegno

Note: immagine iconometrica

Nome del file: iconometria\_planetario.pdf

### **FONTI E DOCUMENTI**

Genere: documentazione allegata

Tipo: relazione

Denominazione: relazione storico tecnica

Data: 2002

Nome del file: PLANETARIO.pdf

### **BIBLIOGRAFIA**

Autore: Miotto E.

Titolo libro o rivista: Natura, Rivista di scienze naturali

Titolo contributo: Il Civico Planetario Ulrico Hoepli di Milano

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 1990

V., pp., nn.: vol. 81, fasc. 1

## **COMPILAZIONE**

### **COMPILAZIONE**

Data: 2001

Specifiche ente schedatore: Provincia di Milano

Nome: Ratto, E.

Funzionario responsabile: Cappellini, A.

### **AGGIORNAMENTO-REVISIONE [1 / 2]**

Data: 2011

Nome: Ribaudò, Robert

Ente: Sirbec

### **AGGIORNAMENTO-REVISIONE [2 / 2]**

Data: 2016

Nome: Marino, Nadia

Ente: Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano

Referente scientifico: Rovetta, Alessandro

Funzionario responsabile: Grassi, Roberto

## SCHEDA DI VALORIZZAZIONE COLLEGATA: VAL - 1j590-00080 [1 / 1]

### CODICI

Unità operativa: 1j590

Numero scheda: 80

Codice scheda: 1j590-00080

Visibilità scheda: 3

Utilizzo scheda per diffusione: 03

Tipo di scheda: VAL

Ente schedatore: R03/ Università Cattolica del Sacro Cuore

### RELAZIONI

#### RELAZIONI

Scheda di riferimento - TSK: A

Scheda di riferimento - IDK: MI140-00003

Scheda di riferimento - NCTR: 03

### OGGETTO

Identificazione del bene: Milano (MI), Planetario

### DESCRIZIONE

#### Descrizione

All'interno dei Giardini di Porta Venezia, oggi dedicati al giornalista Indro Montanelli, da uno degli ingressi aperti su Corso Venezia vicino al Museo di Storia Naturale sorge l'architettura del Planetario "Ulrico Hoepli" costruito nel 1930 su progetto dell'architetto Piero Portaluppi.

La facciata è ispirata ai templi classici con scalinata e un ordine descritto dallo stesso architetto come "frammentario" che presenta colonne scanalate e senza plinto (tipiche dell'ordine dorico) associate a capitelli ionici, sormontati da una trabeazione e timpano senza decorazione. All'esterno l'edificio ha una forma ottagonale che suggerisce l'andamento dei locali interni annessi alla grande sala centrale circolare, così da ottenere facciate brevi e che "sembrano sgattaiolare tra i vecchi tronchi [del parco]", così come spiegato dallo stesso Portaluppi. L'edificio fu attrezzato con uno strumento planetario Zeiss modello II che proiettava l'immagine del cielo stellato su uno schermo costituito dal rivestimento interno in tela dell'intera cupola. La sala circolare del diametro di quasi 20 metri poteva accogliere per le proiezioni circa 320 persone disposte sulle gradinate alla base della cupola. Oggi il Planetario di Milano è il più grande esistente in Italia e quello con l'attività più intensa calcolata in oltre 100.000 presenze all'anno. Nei suoi oltre settant'anni di storia è stato visitato da un pubblico complessivo valutabile in circa 5 milioni di persone. Dagli anni Novanta è inoltre in corso un costante potenziamento e aggiornamento delle risorse multimediali legate alle attività didattico-divulgative dell'Istituto.

### NOTIZIE STORICHE

#### Notizie storiche

Il Civico Planetario "Ulrico Hoepli", inaugurato il 20 maggio 1930, fu il secondo Planetario costruito in Italia dopo quello di Roma realizzato nel 1928. Fondatore dell'omonima casa editrice specializzata in pubblicazioni tecnico-scientifiche, Ulrico Hoepli donò l'edificio alla città di Milano il 10 luglio 1929 con lo scopo di "popolarizzare le discipline fisiche e naturali". Il progetto fu affidato all'architetto Piero Portaluppi coinvolto da Emilio Bianchi, direttore all'epoca dell'Osservatorio Astronomico di Brera e responsabile scientifico del progetto finanziato da Hoepli. Nel primo anno di attività il Planetario realizzò 109 conferenze per un totale di 23.508 spettatori. Fra le manifestazioni del secondo anno di attività furono particolarmente apprezzati dal pubblico i cicli di conferenze di astronomia dantesca, tenuti da Fede Paronelli, la quale riuscì a coniugare, nelle sue lezioni, gli interessi astronomici con la sua formazione umanistica. Durante la seconda guerra mondiale, la cupola del planetario fu danneggiata dai bombardamenti del 1943 ma l'attrezzatura fu salvata dal lungimirante intervento del custode di allora, Aldo Venturi, che smontò di nascosto lo strumento e lo nascose nella chiesa del manicomio di Limbiate. Sull'onda del nuovo interesse di pubblico suscitato dalle missioni spaziali degli anni '60, nel 1968 il vecchio planetario Zeiss modello II fu sostituito da un più moderno modello IV dello stesso costruttore. Negli anni '90 allo strumento planetario venne affiancato un primo sistema di proiezione multimediale e la sala fu aperta a manifestazioni culturali di varia natura come spettacoli teatrali, musicali eventi legati al mondo dell'arte della letteratura.

## COMPILAZIONE

### COMPILAZIONE

Data: 2016

Nome compilatore: Nava, Valentina

Referente scientifico: Rovetta, Alessandro

## ANNOTAZIONI

### Osservazioni

Il Civico Planetario di Milano inaugurato il 20 maggio 1930 fu il secondo Planetario costruito in Italia, dopo quello di Roma realizzato nel 1928. Donato alla città dall'editore Ulrico Hoepli fu realizzato su progetto dell'architetto Piero Portaluppi. L'edificio fu attrezzato con uno strumento planetario Zeiss modello II che proiettava l'immagine del cielo stellato su uno schermo che ricopriva l'intera cupola. Oggi il Planetario di Milano è il più grande esistente in Italia e quello con l'attività più intensa calcolata in oltre 100.000 presenze all'anno. Nei suoi oltre settant'anni di storia è stato visitato da un pubblico complessivo valutabile in circa 5 milioni di persone.

##

The Civico Planetario in Milan, inaugurated on May 20, 1930, was the second planetary built in Italy, after the one in Rome (1928). A gift to the city from publisher Ulrico Hoepli, it was designed by architect Piero Portaluppi. The building was equipped with a planetary device Zeiss model II, which projected the reproduction of the starred sky on a screen covering the entire dome. Today, Milan's Planetary is the largest and most visited in Italy, with over 100,000 tickets a year. During its 70-year history, it has been visited by an approximative total of 5 million people.